

OPEL ZAFIRA

04/99 ⇨ 07/05

4838040



OEM Code:

140293
5140019
5140033
90543917
9118664



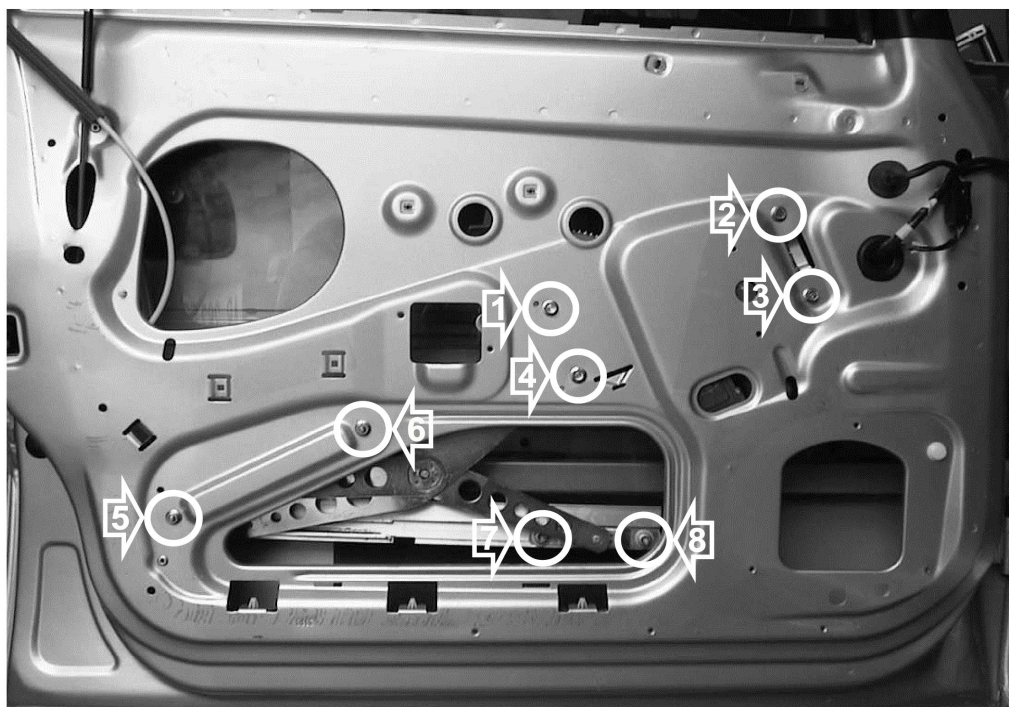
4938040



OEM Code:

140274
5140020
5140034
90543918
9118665

Porta lato sinistro - Left hand side door



IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli manuale o elettrico.
- 2) Trasferire dall'alzacristallo manuale a quello elettrico la guida inferiore del vetro «A».
- 3) Introdurre l'alzacristallo elettrico e fissarlo in Pos. 1, 2, 3, 4, 5 e 6.
- 4) Regolare il cristallo e fissare le viti in pos. 7 e 8.
- 5) Eseguire il collegamento elettrico secondo lo schema allegato.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the manual or the electric window lift.
- 2) Move the lower guide «A» from the manual window lift to the electric one.
- 3) Insert the electric power window lift and tighten it in Pos. 1, 2, 3, 4, 5 and 6.
- 4) Adjust the window before locking bolts 7 and 8.
- 5) Carry out the electric connections in accordance with the.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre manuel ou le lève-vitre électrique.
- 2) Déplacer la guide inférieure du vitre «A» du lève-vitre manuel à quel électrique.
- 3) Introduire le dispositif électrique et le fixer en Pos. 1, 2, 3, 4, 5 et 6.
- 4) Régler la position de la vitre avant de bloquer les vis 7 et 8.
- 5) Exécuter le branchement électrique selon le schéma ci-joint.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevador manual o eléctrico.
- 2) Trasladar del elevador manual al eléctrico el riel inferior «A» del vidrio.
- 3) Introducir el elevador y bloquearlo en los puntos 1, 2, 3, 4, 5 y 6.
- 4) Regular la alineación del vidrio y fijar los tornillos en puntos 7 y 8.
- 5) Realizar la conexión eléctrica según el esquema.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador manual ou elétrico.
- 2) Transfira do original para a nova elevador de vidro elétrico a guia inferior «A».
- 3) Monte o elevador elétrico e fixe-o através dos parafusos 1, 2, 3, 4, 5 e 6.
- 4) Ajuste o vidro e fixe os parafusos na posição 7 e 8.
- 5) Proceda às conexões elétricas de acordo com o esquema incluído.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den manuellen oder den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Bauen Sie die untere Fensterführung «A» vom manuellen Fensterheber auf den elektrischen.
- 3) Setzen Sie nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Position 1, 2, 3, 4, 5 und 6.
- 4) Schieben Sie das Fenster so in Position daß Sie Schrauben 7 und 8 befestigen können.
- 5) Nun führen Sie die elektrische Verkabelung gemäß beiliegendem Schema aus.

